Образац РГ-2/АПВ2023
Obrazac RG-2/APV2023
RG-2/VAT2023 űrlap

ЗАПИСНИК
О РАДУ БИРАЧКОГ ОДБОРА НА СПРОВОЂЕЊУ ГЛАСАЊА ЗА ИЗБОР ПОСЛАНИКА У СКУПШТИНУ АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ

ZAPISNIK
O RADU BIRAČKOG ODBORA NA SPROVOĐENJU GLASANJA ZA IZBOR POSLANIKA U SKUPŠTINU AUTONOMNE POKRAJINE VOJVODINE

JEGYZŐKÖNYV
A SZAVAZATSZEDŐ BIZOTTSÁGNAK A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÉPVISELŐHÁZÁBA KÉPVISELŐK MEGVÁLASZTÁSÁRA KIÍRT SZAVAZÁS LEBONYOLÍTÁSÁN VÉGZETT MUNKÁJÁRÓL

I. ПРЕ ОТВАРАЊА БИРАЧКОГ МЕСТА
I. PRE OTVARANJA BIRAČKOG MESTA
I. A SZAVAZÓHELY MEGNYITÁSA ELŐTT

1.	Број бирачког места / Broj biračkog mesta A szavazóhely száma	68
2.	Назив општине/града / Naziv opštine/grada A község/város elnevezése	SOMBOR
3.	Датум одржавања гласања / Datum održavanja glasanja A szavazás megtartásának időpontja	17.12.2023
4.	**БРОЈ БИРАЧА КОЈИ СУ УПИСАНИ У ИЗВОД ИЗ БИРАЧКОГ СПИСКА:** (укључујући и евентуални списак накнадних промена у бирачком списку) **BROJ BIRAČA KOJI SU UPISANI U IZVOD IZ BIRAČKOG SPISKA:** (uključujući i eventualni spisak naknadnih promena u biračkom spisku) **A VÁLASZTÓI NÉVJEGYZÉK KIVONATÁBA BEJEGYZETT SZAVAZÓPOLGÁROK SZÁMA:** (beleszámítva a választói névjegyzékben történt esetleges utólagos módosítások jegyzékét is)	1037

II. ТОК ГЛАСАЊА
II. TOK GLASANJA
II. A SZAVAZÁS FOLYAMATA

5.	Време отварања бирачког места Vreme otvaranja biračkog mesta A szavazóhely megnyitásának ideje	7⁰⁰
6.	Име и презиме бирача који је први дошао на бирачко место Ime i prezime birača koji je prvi došao na biračko mesto A szavazóhelyre elsőként érkező szavazópolgár családi és utóneve	SLOBODAN PEIN
7.	Број под којим је бирач који је први дошао на бирачко место уписан у извод из бирачког списка Broj pod kojim je birač koji je prvi došao na biračko mesto upisan u izvod iz biračkog spiska A szám, amely alatt a szavazóhelyre elsőként érkező szavazópolgár a választói névjegyzék kivonatában be van jegyezve	763
8.	Да ли је било прекида гласања на бирачком месту Da li je bilo prekida glasanja na biračkom mestu Történt-e megszakítás a szavazóhelyen való szavazás folyamán	ДА / DA / IGEN — **НЕ / NE / NEM** (HE)
8.1.	*Ако је било прекида гласања на бирачком месту*, колико је трајао прекид гласања *Ako je bilo prekida glasanja na biračkom mestu*, koliko je trajao prekid glasanja *Ha a szavazóhelyen megszakítás történt a szavazás folyamán*, mennyi ideig tartott a szavazás megszakítása	/
8.2.	Разлог прекида гласања Razlog prekida glasanja A szavazás megszakításának oka	/
9.	Време затварања бирачког места Vreme zatvaranja biračkog mesta A szavazóhely bezárásának ideje	20¹⁰
10.	Да ли је у гласачкој кутији пронађен контролни лист Da li je u glasačkoj kutiji pronađen kontrolni list A szavazóurnában megtalálták-e az ellenőrző lapot	**ДА / DA / IGEN** (DA) — НЕ / NE / NEM
10.1.	*Ако је у гласачкој кутији пронађен контролни лист*, да ли је контролни лист потписан од стране првог бирача који је дошао на бирачко место и најмање једног члана бирачког одбора *Ako je u glasačkoj kutiji pronađen kontrolni list*, da li je kontrolni list potpisan od strane prvog birača koji je došao na biračko mesto i najmanje jednog člana biračkog odbora *Ha a szavazóurnában megtalálták az ellenőrző lapot*, az ellenőrző lapot aláírta-e a szavazóhelyre elsőként érkező szavazópolgár és a szavazatszedő bizottság legalább egy tagja	ДА / DA / IGEN	НЕ / NE / NEM

III. РЕЗУЛТАТИ ГЛАСАЊА
III. REZULTATI GLASANJA
III. A SZAVAZÁS EREDMÉNYE

11.1.	**БРОЈ БИРАЧА КОЈИ СУ ИЗАШЛИ НА ИЗБОРЕ:** (бирачи који су се потписали у изводу из бирачког списка, евентуалном списку накнадних промена у бирачком списку и напомене о бирачима који су гласали ван бирачког места у изводу из бирачког списка и евентуалном списку накнадних промена у бирачком списку) **BROJ BIRAČA KOJI SU IZAŠLI NA IZBORE:** (birači koji su se potpisali u izvodu iz biračkog spiska, eventualnom spisku naknadnih promena u biračkom spisku i napomene o biračima koji su glasali van biračkog mesta u izvodu iz biračkog spiska i eventualnom spisku naknadnih promena u biračkom spisku) **A SZAVAZATUKAT LEADÓ VÁLASZTÓPOLGÁROK SZÁMA:** (a választói névjegyzék kivonatát, a választói névjegyzékben történt utólagos módosítások esetleges jegyzékét és a választóhelyen kívül szavazó szavazóknak a választói névjegyzék kivonatában tett megjegyzéseket és a választói névjegyzék utólagos módosításainak esetleges jegyzékét aláíró szavazópolgárok)	602 604 ✓
11.2.	**БРОЈ ГЛАСАЧКИХ ЛИСТИЋА У ГЛАСАЧКОЈ КУТИЈИ:** **BROJ GLASAČKIH LISTIĆA U GLASAČKOJ KUTIJI:** **A SZAVAZÓURNÁBAN TALÁLT SZAVAZÓCÉDULÁK SZÁMA:**	604
11.3.	**БРОЈ НЕВАЖЕЋИХ ГЛАСАЧКИХ ЛИСТИЋА:** **BROJ NEVAŽEĆIH GLASAČKIH LISTIĆA:** **AZ ÉRVÉNYTELEN SZAVAZÓCÉDULÁK SZÁMA:**	14
11.4.	**БРОЈ ВАЖЕЋИХ ГЛАСАЧКИХ ЛИСТИЋА:** **BROJ VAŽEĆIH GLASAČKIH LISTIĆA:** **AZ ÉRVÉNYES SZAVAZÓCÉDULÁK SZÁMA:**	590

11.5.	БРОЈ ГЛАСОВА КОЈЕ ЈЕ ДОБИЛА СВАКА ИЗБОРНА ЛИСТА BROJ GLASOVA KOJE JE DOBILA SVAKA IZBORNA LISTA VALAMENNYI VÁLASZTÁSI LISTA A KÖVETKEZŐ SZAVAZATSZÁMOT KAPTA	
Редни број Redni broj Sor-szám	*Назив изборне листе Naziv izborne liste A választási lista elnevezése*	*Број гласова које је добила изборна листа Broj glasova koje je dobila izborna lista A választási lista megszerzett szavazatszáma*
1.	АЛЕКСАНДАР ВУЧИЋ – Војводина не сме да стане ALEKSANDAR VUČIĆ – Vojvodina ne sme da stane ALEKSANDAR VUČIĆ – Vajdaság nem állhat meg	323
2.	ИВИЦА ДАЧИЋ – ПРЕМИЈЕР СРБИЈЕ IVICA DAČIĆ – PREMIJER SRBIJE IVICA DAČIĆ – SZERBIA MINISZTERELNÖKE	48
3.	ДР ВОЈИСЛАВ ШЕШЕЉ – СРПСКА РАДИКАЛНА СТРАНКА DR VOJISLAV ŠEŠELJ – SRPSKA RADIKALNA STRANKA DR. VOJISLAV ŠEŠELJ – SZERB RADIKÁLIS PÁRT	28
4.	Руска странка – Срби и Руси браћа заувек! Ruska stranka – Srbi i Rusi braća zauvek! Orosz Párt – Szerbek és oroszok testvérek örökké!	9
5.	ДР МИЛОШ ЈОВАНОВИЋ – НАДА за СРБИЈУ – НАДА за ВОЈВОДИНУ – Српска коалиција НАДА – Национално демократска алтернатива – Нова Демократска странка Србије (Нови ДСС) – Покрет обнове Краљевине Србије (ПОКС) – Војислав Михаиловић DR MILOŠ JOVANOVIĆ – NADA za SRBIJU – NADA za VOJVODINU – Srpska koalicija NADA – Nacionalno demokratska alternativa – Nova Demokratska stranka Srbije (Novi DSS) – Pokret obnove Kraljevine Srbije (POKS) – Vojislav Mihailović DR. MILOŠ JOVANOVIĆ – REMÉNY SZERBIÁÉRT – REMÉNY VAJDASÁGÉRT – Szerb koalíció REMÉNY – Nemzeti Demokratikus Alternatíva – Új Szerbiai Demokrata Párt (Új SZDP) – Szerb Királyság Megújítási Mozgalma (POKS) – Vojislav Mihailović	29
6.	VAJDASÁGI MAGYAR SZÖVETSÉG – Elnökünkért, közösségünkért, a jövőért! – САВЕЗ ВОЈВОЂАНСКИХ МАЂАРА – За нашег Председника, за нашу заједницу, за будућност! VAJDASÁGI MAGYAR SZÖVETSÉG – Elnökünkért, közösségünkért, a jövőért! – SAVEZ VOJVOĐANSKIH MAĐARA – Za našeg Predsednika, za našu zajednicu, za budućnost! VAJDASÁGI MAGYAR SZÖVETSÉG – Elnökünkért, közösségünkért, a jövőért! – VAJDASÁGI MAGYAR SZÖVETSÉG – Elnökünkért, közösségünkért, a jövőért!	14
7.	СРБИЈА ПРОТИВ НАСИЉА – МАРИНИКА ТЕПИЋ – МИХАИЛО БРКИЋ (СТРАНКА СЛОБОДЕ И ПРАВДЕ, НАРОДНИ ПОКРЕТ СРБИЈЕ, ЗЕЛЕНО-ЛЕВИ ФРОНТ, НЕ ДАВИМО БЕОГРАД, ЕКОЛОШКИ УСТАНАК – ЋУТА, ДЕМОКРАТСКА СТРАНКА, ПОКРЕТ СЛОБОДНИХ ГРАЂАНА, СРБИЈА ЦЕНТАР, ЗАЈЕДНО, ПОКРЕТ ЗА ПРЕОКРЕТ, УДРУЖЕНИ СИНДИКАТИ СРБИЈЕ „СЛОГА“, НОВО ЛИЦЕ СРБИЈЕ) SRBIJA PROTIV NASILJA – MARINIKA TEPIĆ – MIHAILO BRKIĆ (STRANKA SLOBODE I PRAVDE, NARODNI POKRET SRBIJE, ZELENO-LEVI FRONT, NE DAVIMO BEOGRAD, EKOLOŠKI USTANAK – ĆUTA, DEMOKRATSKA STRANKA, POKRET SLOBODNIH GRAĐANA, SRBIJA CENTAR, ZAJEDNO, POKRET ZA PREOKRET, UDRUŽENI SINDIKATI SRBIJE „SLOGA“, NOVO LICE SRBIJE) SZERBIA AZ ERŐSZAK ELLEN – MARINIKA TEPIĆ – MIHAILO BRKIĆ (A SZABADSÁG ÉS IGAZSÁG PÁRTJA, SZERBIAI NÉPI MOZGALOM, ZÖLD-BALOLDALI FRONT, NE FOJTSUK BELGRÁDOT, ÖKOLÓGIAI FELKELÉS – ĆUTA, DEMOKRATA PÁRT, SZABAD POLGÁROK MOZGALMA, SZERBIA KÖZPONT, EGYÜTT, MOZGALOM A FORDULATÉRT, „SLOGA“ SZERBIAI EGYESÜLT SZAKSZERVEZETEK, SZERBIA ÚJ ARCA)	101
8.	TOMISLAV ŽIGMANOV – UJEDINJENI ZA PRAVDU – DEMOKRATSKI SAVEZ HRVATA U VOJVODINI, USAME ZUKORLIĆ – STRANKA PRAVDE I POMIRENJA – BOŠNJACI SANDŽAKA / ТОМИСЛАВ ЖИГМАНОВ – УЈЕДИЊЕНИ ЗА ПРАВДУ – ДЕМОКРАТСКИ САВЕЗ ХРВАТА У ВОЈВОДИНИ, УСАМЕ ЗУКОРЛИЋ – СТРАНКА ПРАВДЕ И ПОМИРЕЊА – БОШЊАЦИ САНЏАКА TOMISLAV ŽIGMANOV – UJEDINJENI ZA PRAVDU – DEMOKRATSKI SAVEZ HRVATA U VOJVODINI, USAME ZUKORLIĆ – STRANKA PRAVDE I POMIRENJA – BOŠNJACI SANDŽAKA / TOMISLAV ŽIGMANOV – UJEDINJENI ZA PRAVDU – DEMOKRATSKI SAVEZ HRVATA U VOJVODINI, USAME ZUKORLIĆ – STRANKA PRAVDE I POMIRENJA – BOŠNJACI SANDŽAKA TOMISLAV ŽIGMANOV – UJEDINJENI ZA PRAVDU – DEMOKRATSKI SAVEZ HRVATA U VOJVODINI, USAME ZUKORLIĆ – STRANKA PRAVDE I POMIRENJA – BOŠNJACI SANDŽAKA / TOMISLAV ŽIGMANOV – EGYESÜLTEN AZ IGAZSÁGÉRT – VAJDASÁGI HORVÁTOK DEMOKRATIKUS SZÖVETSÉGE, USAME ZUKORLIĆ – IGAZSÁG ÉS MEGBÉKÉLÉS PÁRTJA – SANDŽAKI BOSNYÁKOK	0
9.	ЧЕДОМИР ЈОВАНОВИЋ – ВОЈВОДИНА МОРА ДРУГАЧИЈЕ ČEDOMIR JOVANOVIĆ – VOJVODINA MORA DRUGAČIJE ČEDOMIR JOVANOVIĆ – VAJDASÉGNAK MÁSKÉPPEN KELL	0
10.	НАРОДНА СТРАНКА – СИГУРАН ИЗБОР. ОЗБИЉНИ ЉУДИ – ВУК ЈЕРЕМИЋ, СИНИША КОВАЧЕВИЋ, Др САНДА РАШКОВИЋ ИВИЋ, ЂОРЂЕ ВУКАДИНОВИЋ NARODNA STRANKA – SIGURAN IZBOR. OZBILJNI LJUDI – VUK JEREMIĆ, SINIŠA KOVAČEVIĆ, Dr SANDA RAŠKOVIĆ IVIĆ, ĐORĐE VUKADINOVIĆ NÉPPÁRT – BIZTOS VÁLASZTÁS. KOMOLY EMBEREK – VUK JEREMIĆ, SINIŠA KOVAČEVIĆ, Dr. SANDA RAŠKOVIĆ IVIĆ, ĐORĐE VUKADINOVIĆ	1
11.	МИЛИЦА ЂУРЂЕВИЋ СТАМЕНКОВСКИ – БОШКО ОБРАДОВИЋ – НАЦИОНАЛНО ОКУПЉАЊЕ – ДРЖАВОТВОРНА СНАГА – Српска странка Заветници – Српски покрет Двери MILICA ĐURĐEVIĆ STAMENKOVSKI – BOŠKO OBRADOVIĆ – NACIONALNO OKUPLJANJE – DRŽAVOTVORNA SNAGA – Srpska stranka Zavetnici – Srpski pokret Dveri MILICA ĐURĐEVIĆ STAMENKOVSKI – BOŠKO OBRADOVIĆ – NEMZETI GYÜLEKEZÉS – ÁLLAMALAPÍTÓ ERŐ – Fogadalomtevők Szerb Párt – Dveri Szerb Mozgalom	21
12.	Саша Радуловић (Доста је било – ДЈБ) – Борис Тадић (Социјалдемократска странка – СДС) – Ана Пејић (Отете бебе) – Добро јутро Србијо Saša Radulović (Dosta je bilo – DJB) – Boris Tadić (Socijaldemokratska stranka – SDS) – Ana Pejić (Otete bebe) – Dobro jutro Srbijo Saša Radulović (Elég volt – DJB) – Boris Tadić (Szociáldemokrata Párt – SDS) – Ana Pejić (Elrabolt csecsemők) – Jó reggelt Szerbia	7
13.	ВОЈВОЂАНИ – Лига социјалдемократа Војводине – ВОЈВОЂАНИ, Демократска заједница војвођанских Мађара, Заједно за Војводину – Бојан Костреш VOJVOĐANI – Liga socijaldemokrata Vojvodine – VOJVOĐANI, Demokratska zajednica vojvođanskih Mađara, Zajedno za Vojvodinu – Bojan Kostreš VAJDASÁGIAK – Vajdasági Szociáldemokrata Liga – VAJDASÁGIAK, Vajdasági Magyarok Demokratikus Közössége, Együtt Vajdaságért – Bojan Kostreš	9

IV. ДРУГЕ ЧИЊЕНИЦЕ ОД ЗНАЧАЈА ЗА ТОК ГЛАСАЊА НА БИРАЧКОМ МЕСТУ
IV. DRUGE ČINJENICE OD ZNAČAJA ZA TOK GLASANJA NA BIRAČKOM MESTU
IV. A SZAVAZÓHELYEN VALÓ SZAVAZÁS FOLYAMATÁRA JELENTŐS EGYÉB TÉNYEZŐ

12.	Број бирача који су гласали уз помоћ другог лица (помагача) Broj birača koji su glasali uz pomoć drugog lica (pomagača) Más személy (segítő) segítségével szavazó választók száma	4	
13.	Број бирача који су гласали ван бирачког места Broj birača koji su glasali van biračkog mesta A szavazóhelyen kívül szavazó választók száma	27	
13.1.	Број попуњених и потписаних потврда о изборном праву за гласање ван бирачког места Broj popunjenih i potpisanih potvrda o izbornom pravu za glasanje van biračkog mesta A szavazóhelyen kívül való szavazási jogról szóló kitöltött és aláírt bizonylat száma	27	
14.	Да ли су на бирачком месту били присутни представници домаћих и/или страних посматрача? Da li su na biračkom mestu bili prisutni predstavnici domaćih i/ili stranih posmatrača? A szavazóhelyen jelen voltak-e a hazai és/vagy külföldi megfigyelők képviselői?	ДА / DA / IGEN	(НЕ) / NE / NEM
14.1.	*Ако су били присутни представници домаћих и/или страних посматрача*, попуњен је образац записника о посматрачима рада бирачког одбора *Ako su bili prisutni predstavnici domaćih i/ili stranih posmatrača*, popunjen je obrazac zapisnika o posmatračima rada biračkog odbora *Ha jelen voltak a hazai és/vagy külföldi megfigyelők képviselői*, a szavazatszedő bizottság megfigyelőinek munkájáról szóló jegyzőkönyv kitöltött formanyomtatványa	ДА / DA / IGEN	(НЕ) / NE / NEM
15.	Да ли су чланови бирачког одбора имали примедбе на поступак спровођења гласања на бирачком месту? Da li su članovi biračkog odbora imali primedbe na postupak sprovođenja glasanja na biračkom mestu? A szavazatszedő bizottság tagjainak volt-e megjegyzése a szavazóhelyen lefolytatott szavazás eljárására?	ДА / DA / IGEN	(НЕ) / NE / NEM

15.1.	*Ако је неки члан бирачког одбора имао примедбе*, председник бирачког одбора наводи име и презиме члана бирачког одбора који је имао примедбе и својим потписом на овом записнику потврђује да је од члана бирачког одбора примио посебну исправу са примедбама, која је у прилогу и саставни је део овог записника *Ako je neki član biračkog odbora imao primedbe*, predsednik biračkog odbora navodi ime i prezime člana biračkog odbora koji je imao primedbe i svojim potpisom na ovom zapisniku potvrđuje da je od člana biračkog odbora primio posebnu ispravu sa primedbama, koja je u prilogu i sastavni je deo ovog zapisnika *Ha a szavazatszedő bizottság valamely tagjának volt megjegyzése*, a szavazatszedő bizottság elnöke feltünteti a szavazatszedő bizottság azon tagjának családi és utónevét, akinek megjegyzése volt és az aláírásával a jelen jegyzőkönyvön megerősíti, hogy a szavazatszedő bizottság tagjától átvette a megjegyzéseket tartalmazó külön okiratot, amely a mellékletben található és a jelen jegyzőkönyv szerves részét képezi

V. БИРАЧКИ ОДБОР
V. BIRAČKI ODBOR
V. A SZAVAZTSZEDŐ BIZOTTSÁG

	Име и презиме / Ime i prezime Családi és utónév	Потпис / Potpis Aláírás
ПРЕДСЕДНИК ИЛИ ЊЕГОВ ЗАМЕНИК PREDSEDNIK ILI NJEGOV ZAMENIK AZ ELNÖK VAGY HELYETTESE	FRANJA VAJSENBURGER	
ЧЛАН ИЛИ ЊЕГОВ ЗАМЕНИК ČLAN ILI NJEGOV ZAMENIK A TAG VAGY A HELYETTESE	Вранковић Никола	
ЧЛАН ИЛИ ЊЕГОВ ЗАМЕНИК ČLAN ILI NJEGOV ZAMENIK A TAG VAGY A HELYETTESE	Марко Лутиша	
ЧЛАН ИЛИ ЊЕГОВ ЗАМЕНИК ČLAN ILI NJEGOV ZAMENIK A TAG VAGY A HELYETTESE	Недо Лесковац	
ЧЛАН ИЛИ ЊЕГОВ ЗАМЕНИК ČLAN ILI NJEGOV ZAMENIK A TAG VAGY A HELYETTESE	Андрић Дејана	Андрић
ЧЛАН ИЛИ ЊЕГОВ ЗАМЕНИК ČLAN ILI NJEGOV ZAMENIK A TAG VAGY A HELYETTESE	MILOJ GERBER	
ЧЛАН ИЛИ ЊЕГОВ ЗАМЕНИК ČLAN ILI NJEGOV ZAMENIK A TAG VAGY A HELYETTESE	Вељез-Вербић	Вељез-Вербић
ЧЛАН ИЛИ ЊЕГОВ ЗАМЕНИК ČLAN ILI NJEGOV ZAMENIK A TAG VAGY A HELYETTESE	GILIJO ČEH	
ЧЛАН ИЛИ ЊЕГОВ ЗАМЕНИК ČLAN ILI NJEGOV ZAMENIK A TAG VAGY A HELYETTESE	DRAGAN RASIĆ	
ЧЛАН ИЛИ ЊЕГОВ ЗАМЕНИК ČLAN ILI NJEGOV ZAMENIK A TAG VAGY A HELYETTESE	ЈАНКО ЈАГОДИЋ-КУРИЦА	
ЧЛАН ИЛИ ЊЕГОВ ЗАМЕНИК ČLAN ILI NJEGOV ZAMENIK A TAG VAGY A HELYETTESE	Bulonić Miroslav	Bulonić M.
ЧЛАН ИЛИ ЊЕГОВ ЗАМЕНИК ČLAN ILI NJEGOV ZAMENIK A TAG VAGY A HELYETTESE	Стефа Комненов	Стефа Комненов

ЧЛАН ИЛИ ЊЕГОВ ЗАМЕНИК ČLAN ILI NJEGOV ZAMENIK A TAG VAGY A HELYETTESE	Igor Lalić	Игор
ЧЛАН ИЛИ ЊЕГОВ ЗАМЕНИК ČLAN ILI NJEGOV ZAMENIK A TAG VAGY A HELYETTESE	Никола Мегдановски	Никола Мајдановски
ЧЛАН ИЛИ ЊЕГОВ ЗАМЕНИК ČLAN ILI NJEGOV ZAMENIK A TAG VAGY A HELYETTESE	KRISTINA ŽEŽAIĆ	
ЧЛАН ИЛИ ЊЕГОВ ЗАМЕНИК ČLAN ILI NJEGOV ZAMENIK A TAG VAGY A HELYETTESE		

Датум и време завршетка рада бирачког одбора
Datum i vreme završetka rada biračkog odbora
A szavazatszedő bizottság munkája befejezésének dátuma és ideje

2010